I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

RICHTLIJN 95/12/EG VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1995

houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke wasmachines betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/75/EEG van de Raad van 22 september 1992 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-produktinformatie van huishoudelijke apparaten [1], inzonderheid op de artikelen 9 en 12,

Overwegende dat de Commissie ingevolge Richtlijn 92/75/EEG uitvoeringsrichtlijnen voor huishoudelijke apparaten, waaronder wasmachines, dient vast te stellen;

Overwegende dat het elektriciteitsverbruik van wasmachines een belangrijk deel van de totale energiebehoefte van de Gemeenschap vertegenwoordigt; dat er aanzienlijke mogelijkheden zijn om het energieverbruik van deze apparaten te verlagen;

Overwegende dat een beter wasresultaat vaak een hoger water- en energieverbruik vergt; dat informatie over het wasresultaat dat met een apparaat wordt behaald, nuttig is om de informatie over het energie- en waterverbruik te beoordelen; dat de consument hierdoor kan worden geholpen een keuze te maken die uit een oogpunt van rationeel energiegebruik verantwoord is;

Overwegende dat de Gemeenschap, die het belang bevestigt van een internationaal normalisatiesysteem dat in staat is normen te produceren die door alle internationale handelspartners daadwerkelijk worden toegepast, en aan de eisen van het Gemeenschapsbeleid te voldoen, de Europese normalisatieorganisaties verzoekt hun samenwerking met internationale normalisatieorganisaties voort te zetten;

Overwegende dat de Europese Commissie voor normalisatie (CEN) en het Europees Comité voor elektrotechnische normalisatie (Cenelec) erkend zijn als bevoegde instellingen voor de vaststelling van geharmoniseerde normen overeenkomstig de op 13 november 1984 ondertekende algemene richtsnoeren voor de samenwerking tussen de Commissie en deze beide instellingen; dat in deze richtlijn onder een geharmoniseerde norm wordt verstaan een technische specificatie (Europese norm of harmonisatiedocument) die door Cenelec is aangenomen in opdracht van de Commissie, overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften [2], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/10/EG van het Europees Parlement en de Raad [3], en uit hoofde van die algemene richtsnoeren;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het uit hoofde van artikel 10 van Richtlijn 92/75/EEG opgerichte comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn is van toepassing op huishoudelijke wasmachines welke op het elektrische net worden aangesloten, met uitzondering van:

— machines zonder centrifugeervoorziening,

— machines met gescheiden wastrommel en centrifuge (zoals wascombinaties),

— was-droogcombinaties.

Deze richtlijn is niet van toepassing op apparaten die ook op andere energiebronnen kunnen werken.

2. De ingevolge deze richtlijn te verstrekken informatie wordt gemeten overeenkomstig de geharmoniseerde normen waarvan de referentienummers in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zijn bekendgemaakt en waarvoor de Lid-Staten de referentienummers van de nationale normen waarin deze geharmoniseerde normen

[1] PB nr. L 297 van 13. 10. 1992, blz. 16.

[2] PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

[3] PB nr. L 100 van 19. 4. 1994, blz. 30.

zijn omgezet, hebben bekendgemaakt. Alle bepalingen in deze richtlijn die het verstrekken van informatie over het geluidsniveau voorschrijven, zijn alleen van toepassing in de gevallen waarin die informatie krachtens artikel 3 van Richtlijn 86/594/EEG van de Raad [1] vereist is. Dit gegeven wordt, wanneer het vereist is, gemeten overeenkomstig die richtlijn.

3. De in lid 2 genoemde geharmoniseerde normen worden opgesteld in opdracht van de Commissie overeenkomstig Richtlijn 83/189/EEG.

4. De termen „handelaar", „leverancier", „kaart", „andere belangrijke hulpbronnen" en „aanvullende informatie" hebben de betekenis welke daaraan in artikel 1, lid 4, van Richtlijn 92/75/EEG is toegekend.

Artikel 2

1. De in artikel 2, lid 3, van Richtlijn 92/75/EEG bedoelde technische documentatie omvat:

— naam en adres van de leverancier;

— een algemene beschrijving van het apparaat, welke een herkenning daarvan mogelijk maakt;

— informatie, met inbegrip van relevante tekeningen, over de belangrijkste ontwerpeigenschappen van het model en met name onderdelen welke het energieverbruik wezenlijk beïnvloeden;

— verslagen van relevante metingen die zijn uitgevoerd volgens de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen;

— de eventuele gebruiksaanwijzing.

2. Het in artikel 2, lid 1, van Richtlijn 92/75/EEG bedoelde etiket dient aan bijlage I te voldoen. Het etiket dient duidelijk zichtbaar op de buitenzijde van de voor- of bovenkant van het apparaat te worden aangebracht op een zodanige wijze dat het niet aan het oog wordt onttrokken.

3. De inhoud en opmaak van de in artikel 2, lid 1, van Richtlijn 92/75/EEG bedoelde kaart met produktinformatie dienen aan de bepalingen van bijlage II te voldoen.

4. In gevallen als bedoeld in artikel 5 van Richtlijn 92/75/EEG en in die waarin apparaten met behulp van een gedrukte mededeling, bij voorbeeld een postordercatalogus, te koop, te huur of in huurkoop worden aangeboden, dient die gedrukte mededeling alle in bijlage III genoemde informatie te bevatten.

5. De energie-efficiëntieklasse, de wasefficiëntieklasse en de droogefficiëntieklasse van een apparaat, zoals aangegeven op het etiket en op de kaart, worden bepaald overeenkomstig bijlage IV.

Artikel 3

De Lid-Staten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat alle op hun grondgebied gevestigde leveranciers en handelaren aan hun verplichtingen krachtens deze richtlijn voldoen.

Artikel 4

1. De Lid-Staten dragen zorg voor aanneming en bekendmaking van de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen om uiterlijk op 1 maart 1996 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis. Zij passen deze bepalingen toe vanaf 1 april 1996.

Evenwel staan de Lid-Staten tot 30 september 1996 toe:

— het op de markt brengen, de commercialisatie en/of het tentoonstellen van produkten,

— alsook het verspreiden van gedrukte mededelingen zoals bedoeld in artikel 2, lid 4,

die niet aan deze richtlijn voldoen.

Wanneer de Lid-Staten de bedoelde bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van alle maatregelen die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied treffen.

Artikel 5

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 6

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1995.

Voor de Commissie
Christos PAPOUTSIS
Lid van de Commissie

[1] PB nr. L 334 van 6. 12. 1986, blz. 24.

BIJLAGE I

HET ETIKET

Opmaak

1. Als etiket dient de versie in de passende taal te worden gekozen uit de volgende illustraties:

Energie

Wasmachine

Fabrikant — Logo

Model — ABC 123

Efficiënt

A

B

C

D

E

F

G

Inefficiënt

B

Energieverbruik
kWh per cyclus
Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „katoen 60 °C"

Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt

X.YZ

Wasresultaat
A: goed G: matig

A B **C** D E F G

Droogresultaat
A: goed G: matig

A B C **D** E F G

Centrifugeersnelheid (tpm) 1100

Capaciteit (katoen) kg y.z

Waterverbruik ℓ yx

Geluidsniveau (dB(A) re 1 pW) Wassen XY

Centrifugeren xyz

Nadere gegevens zijn opgenomen in de brochures over het apparaat

Norm EN 60456
Richtlijn 95/12/EG: etikettering wasmachines

I
II
III
IV
V
VI
VII
VIII
IX
X
XI

Energía

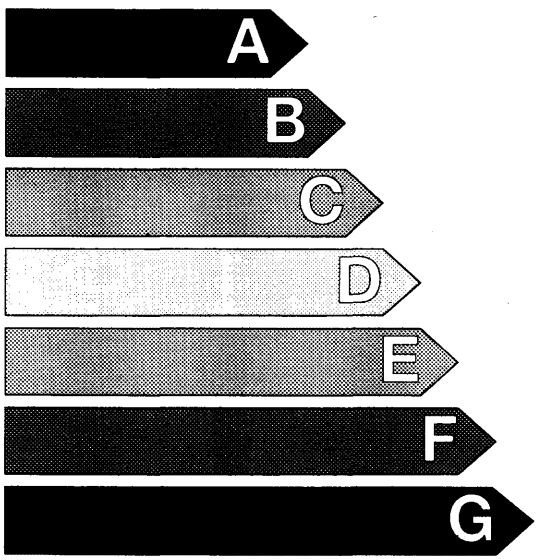
Lavadora

Fabricante

Modelo

Logo
ABC
123

Más eficiente



Menos eficiente

B

Consumo de energía
kWh/ciclo
(Sobre la base del resultado obtenido en un ciclo de lavado normalizado de algodón a 60 °C)

El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato

X.YZ

Eficacia de lavado
A: más alto G: más bajo

A B **C** D E F G

Eficacia de centrifugado
A: más alto G: más bajo

A B C **D** E F G

Velocidad de centrifugado (rpm) 1100

Capacidad en kg de algodón y.z

Consumo de agua en ℓ yx

Ruido [dB(A) re 1 pW]
Lavado XY
Centrifugado xyz

Ficha de información detallada en los folletos del producto

Norma EN 60456
Directiva 95/12/CE sobre etiquetado de lavadoras

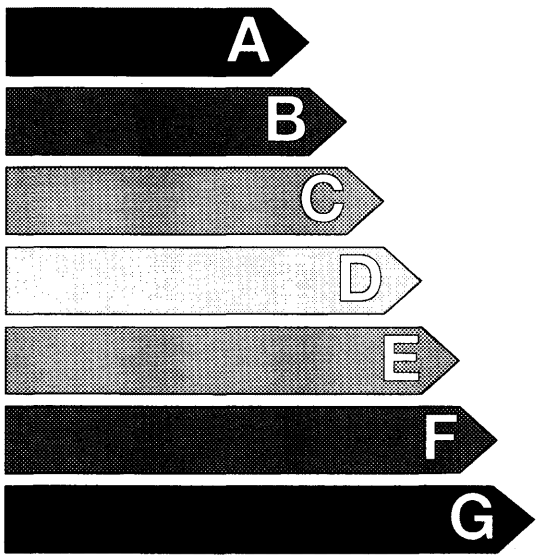
Energi

Vaskemaskine

Mærke — Logo

Model — A B C 1 2 3

Lavt forbrug



Højt forbrug

B

Energiforbrug
kWh/vask
(på grundlag af standardtest på 60 °C-normalprogrammet for bomuld)

Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes

X.YZ

Vaskeevne
A: høj G: lav

A B **C** D E F G

Centrifugeringsevne
A: høj G: lav

A B C **D** E F G

Centrifugeringshastighed (omdr./min.) 1100

Kapacitet (bomuld) kg y.z

Vandforbrug *l* yx

Lydeffektniveau Vask XY

dB(A) **(støj)** Centrifugering xyz

Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger

Standard EN 60456
Direktiv 95/12/EF om energimærkning af vaskemaskiner

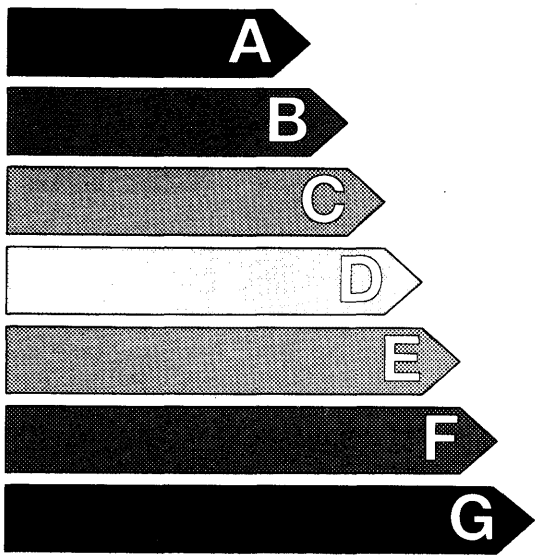
Energie

Waschmaschine

Hersteller
Modell

Logo
ABC
123

Niedriger Energieverbrauch



B

Hoher Energieverbrauch

Energieverbrauch
kWh/Waschprogramm
(ausgehend von den Ergebnissen der Normprüfung für das Programm „Baumwolle, 60 °C")

Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Gerätes ab

X.YZ

Waschwirkung
A: besser G: schlechter

A B **C** D E F G

Schleuderwirkung
A: besser G: schlechter

A B C **D** E F G

Schleuderdrehzahl (U/min) **1100**

Füllmenge (Baumwolle) kg **y.z**
Wasserverbrauch ℓ **yx**

Geräusch (dB(A) re 1 pW)
Waschen **XY**
Schleudern **xẏz**

Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten

Norm EN 60456
Richtlinie 95/12/EG Waschmaschinenetikett

Ενέργεια

	Πλυντήριο
Κατασκευαστής	Logo
Μοντέλο	ABC 123
Αποδοτικό	
A	
B	B
C	
D	
E	
F	
G	
Μη αποδοτικό	
Κατανάλωση ενέργειας kWh/πρόγραμμα (βάσει αποτελεσμάτων των προτύπων δοκιμών για το πρόγραμμα βαμβακερών σε θερμοκρασία 60 °C) Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως της συσκευής	X.YZ
Βαθμός πλυσίματος A: υψηλότερος G: χαμηλότερος	A B **C** D E F G
Βαθμός στυψίματος A: υψηλότερος G: χαμηλότερος	A B C **D** E F G
ταχύτητα περιδίνησης (σ.α.λ.)	1100
Περιεχόμενο (βαμβακερά) σε kg	y.z
Κατανάλωση νερού σε ℓ	yx
Θόρυβος πλύσιμο	XY
[dB(A) ανά 1 pW] στίψιμο	xyz

Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες

Πρότυπο EN 60456
Οδηγία 95/12/ΕΚ για τις ετικέτες στα πλυντήρια ρούχων

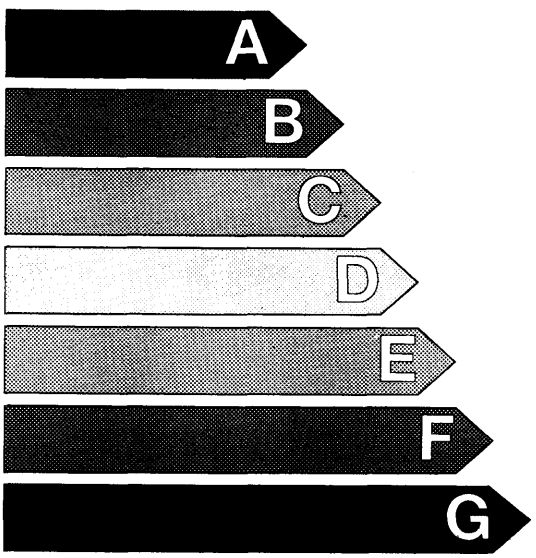
Energy

Washing machine

Manufacturer — Logo

Model — A B C 1 2 3

More efficient



B

Less efficient

X.YZ

Energy consumption
kWh/cycle
(based on standard test results for 60 °C cotton cycle)

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used

Washing performance
A: higher G: lower

A B **C** D E F G

Spin drying performance
A: higher G: lower

A B C **D** E F G

Spin speed (rpm) 1100

Capacity (cotton) kg y.z

Water consumption ℓ yx

Noise (dB(A) re 1 pW) Washing XY

Spinning xyz

Further information is contained in product brochures

Norm EN 60456
Washing machine label Directive 95/12/EC

Énergie

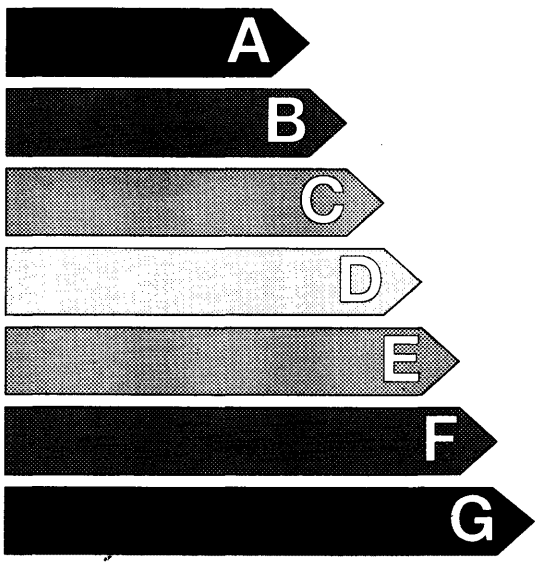
Lave-linge

Fabricant

Modèle

Logo
ABC
123

Économe



Peu économe

B

Consommation d'énergie
kWh/cycle
(Sur la base des résultats obtenus pour le cycle blanc 60 °C dans des conditions d'essai normalisées)

La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil

X.YZ

Efficacité de lavage
A: plus élevé G: plus faible

A B **C** D E F G

Efficacité d'essorage
A: plus élevé G: plus faible

A B C **D** E F G

Vitesse d'essorage (trs/mn) 1100

Capacité (blanc) kg **y.z**

Consommation d'eau ℓ **yx**

Bruit [dB(A) re 1 pW]

Lavage XY

Essorage xyz

Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure

Norme EN 60456
Directive 95/12/CE relative à l'étiquetage des lave-linge

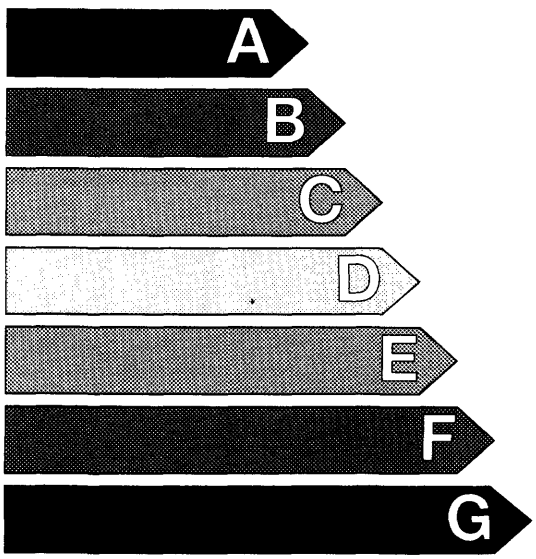
Energia

Lavatrici

Costruttore
Modello

Logo
ABC
123

Bassi consumi



B

Alti consumi

Consumo di energia
kWh/ciclo
(in base ai risultati di prove standard per il ciclo cotone a 60 °C)

Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato

X.YZ

Efficacia di lavaggio
A: alta G: bassa

A B **C** D E F G

Efficacia di centrifugazione
A: alta G: bassa

A B C **D** E F G

Velocità di centrifugazione (gpm) 1100

Capacità (cotone) in kg y.z
Consumo di acqua in ℓ yx

Rumorosità [dB(A) re 1 pW] Lavaggio XY
Centrifugazione xyz

Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata

Norma EN 60456
Direttiva 95/12/CE relativa all'etichettatura delle lavatrici

Energia

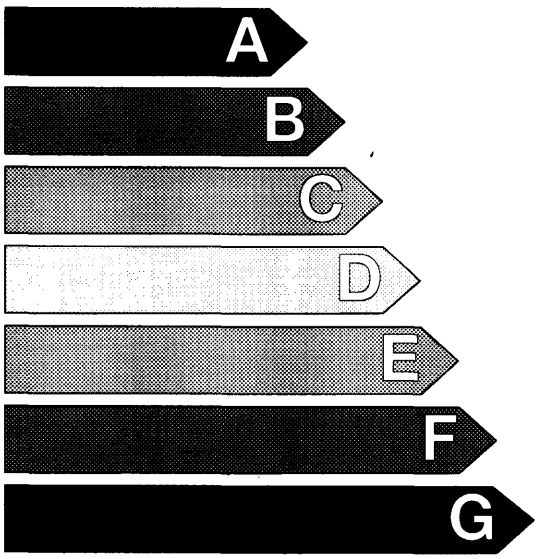
Máquina de lavar roupa

Fabricante

Modelo

Logo
ABC
123

Eficiente



B

Ineficiente

Consumo de energia
kWh/ciclo
(com base nos resultados do ciclo de lavagem normalizado de tecidos de algodão a 60 °C)

O consumo real de energia dependerá das condições de utilização do aparelho

X.YZ

Eficiência de lavagem
A: mais alto G: mais baixo

A B **C** D E F G

Centrifugação
A: mais alto G: mais baixo

A B C **D** E F G

Velocidade de centrifugação (rpm) 1100

Capacidade (algodão) kg y.z

Consumo de água ℓ yx

Nível de ruído Lavagem XY
[dB(A) re 1 pW] Centrifugação xyz

Ficha pormenorizada no folheto do produto

Norma EN 60456 Directiva 95/12/CE
relativa à etiquetagem de máquinas de lavar roupa

Energie

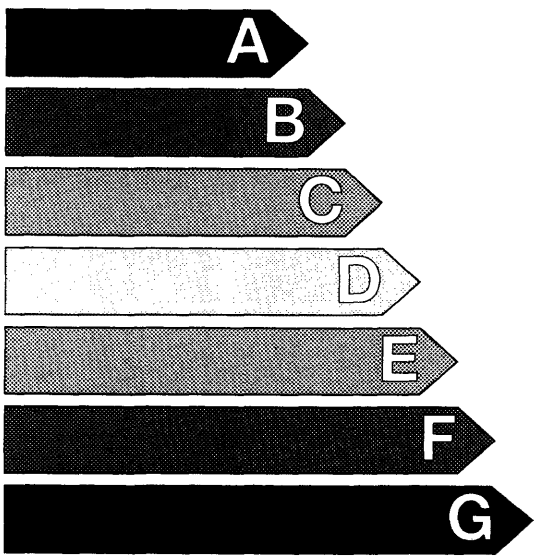
Lave-linge
Wasmachine

Fabricant

Modèle

Logo
ABC
123

Économe/Efficiënt



B

Peu économe/Inefficiënt

Consommation d'énergie kWh/cycle *(Sur la base des résultats obtenus pour le cycle «blanc» 60 °C dans des conditions d'essai normalisées)* La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil Energieverbruik kWh per cyclus *Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „katoen 60 °C"* Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt	**X.YZ**
Efficacité de lavage / Wasresultaat (A: plus élevé/goed – G: plus faible/matig)	A B **C** D E F G
Efficacité d'essorage / Droogresultaat (A: plus élevé/goed – G: plus faible/matig) Vitesse d'essorage (trs/mn) / Centrifugeersnelheid (tpm)	A B C **D** E F G 1100
Capacité (blanc) (katoen) kg Consommation d'eau / Waterverbruik	y.z yx
Bruit/Geluidsniveau [dB(A) re 1 pW] Lavage/Wassen Essorage/Centrifugeren	XY xyz

Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure

Norme EN 60456
Directive 95/12/CE relative à l'étiquetage des lave-linge

Nadere gegevens zijn opgenomen in de brochures over het apparaat

Norm EN 60456
Richtlijn 95/12/EG: etikettering wasmachines

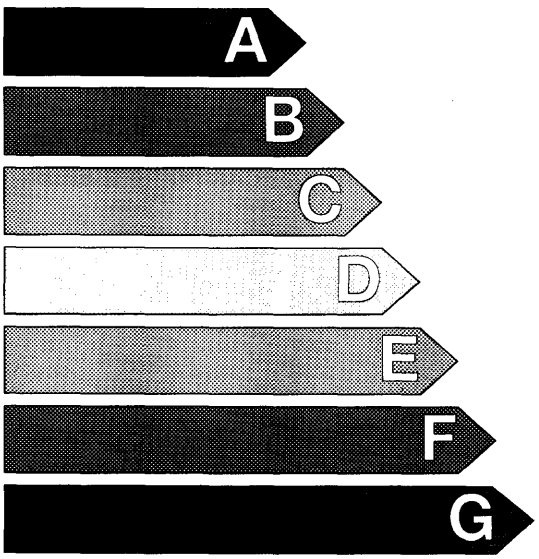
Energia

Pyykinpesukone

Tavarantoimittaja
Malli

Logo
ABC
123

Vähän kuluttava



B

Paljon kuluttava

Energiankulutus kWh/ohjelma *(Perustuu vakio-oloissa mitattuun kulutukseen ohjelmalla "puuvilla 60 °C")* Todellinen kulutus riippuu laitteen käyttötavoista	**X.YZ**
Pesutulos A: hyvä G: huono	A B **C** D E F G
Linkous A: hyvä G: huono	A B C **D** E F G
Linkousnopeus (kierr/min)	1100
Täyttömäärä (puuvilla) kg	y.z
Vedenkulutus *l*	yx
Ääni (dB(A) re 1 pW) Pesu	XY
Linkous	xyz

Tuote-esitteissä on lisätietoja

Standardi EN 60456
Pesukoneiden merkintöjä koskeva direktiivi 95/12/EY

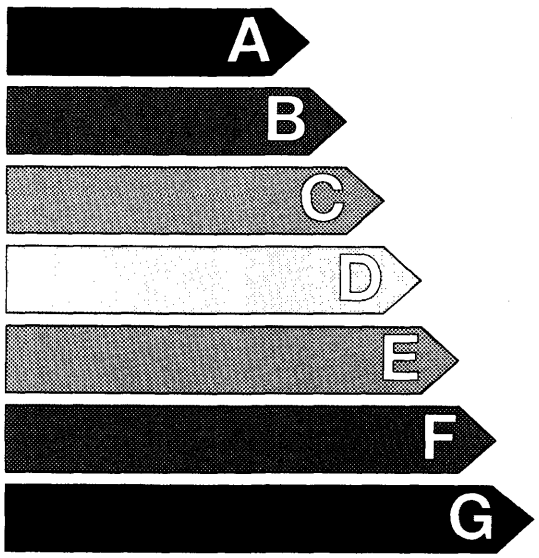
Energi

Tvättmaskin

Leverantör
Modell

Logo
ABC
123

låg förbrukning



Hög förbrukning

B

Energiförbrukning
kWh/tvätt
(Baserat på resultat från standardiserad provning av programmet för bomull 60 °C)

Verklig förbrukning beror på hur apparaten används

X.YZ

Tvätteffekt
A: bättre G: sämre

A B **C** D E F G

Centrifugering
A: bättre G: sämre

A B C **D** E F G

Centrifugeringshastighet (varv/min)

1 100

Kapacitet (bomull) kg

y.z

Vattenförbrukning ℓ

yx

Buller

dB(A) re 1 pW

Tvätt

XY

Centrifugering

xyz

Produktbroschyrerna innehåller ytterligare information

Standard EN 60456
Direktiv 95/12/EG om märkning av tvättmaskiner

Inhoud

2. Ten aanzien van de te vermelden informatie gelden de volgende opmerkingen:

Opmerkingen

I. Naam of handelsmerk van de leverancier.

II. Typeaanduiding van de leverancier.

III. De energie-efficiëntieklasse van een apparaat wordt bepaald overeenkomstig bijlage IV. Deze klasse wordt vermeld op hetzelfde niveau als de van toepassing zijnde pijl.

IV. Onverminderd eventuele vereisten krachtens het communautaire systeem van milieukeuren mag, indien aan de apparaten krachtens Verordening (EEG) nr. 880/92 van de Raad [1] een „communautaire milieukeur" is toegekend, hier het logo van de milieukeur worden afgebeeld. In de „Gids voor de etikettering van wasmachines" waarnaar hieronder wordt verwezen, wordt uitgelegd hoe het milieukeurlogo in het etiket kan worden opgenomen.

V. Energieverbruik in kWh per standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

VI. Wasefficiëntieklasse bepaald overeenkomstig bijlage IV.

VII. Droogefficiëntieklasse bepaald overeenkomstig bijlage IV.

VIII. Maximumcentrifugeersnelheid die wordt bereikt bij de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de metingsnormen die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

IX. Capaciteit van het apparaat voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de metingsnormen die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

X. Waterverbruik per standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de metingsnormen die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

XI. Geluidsniveau tijdens wassen en centrifugeren voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", gemeten overeenkomstig Richtlijn 86/594/EEG van de Raad [2].

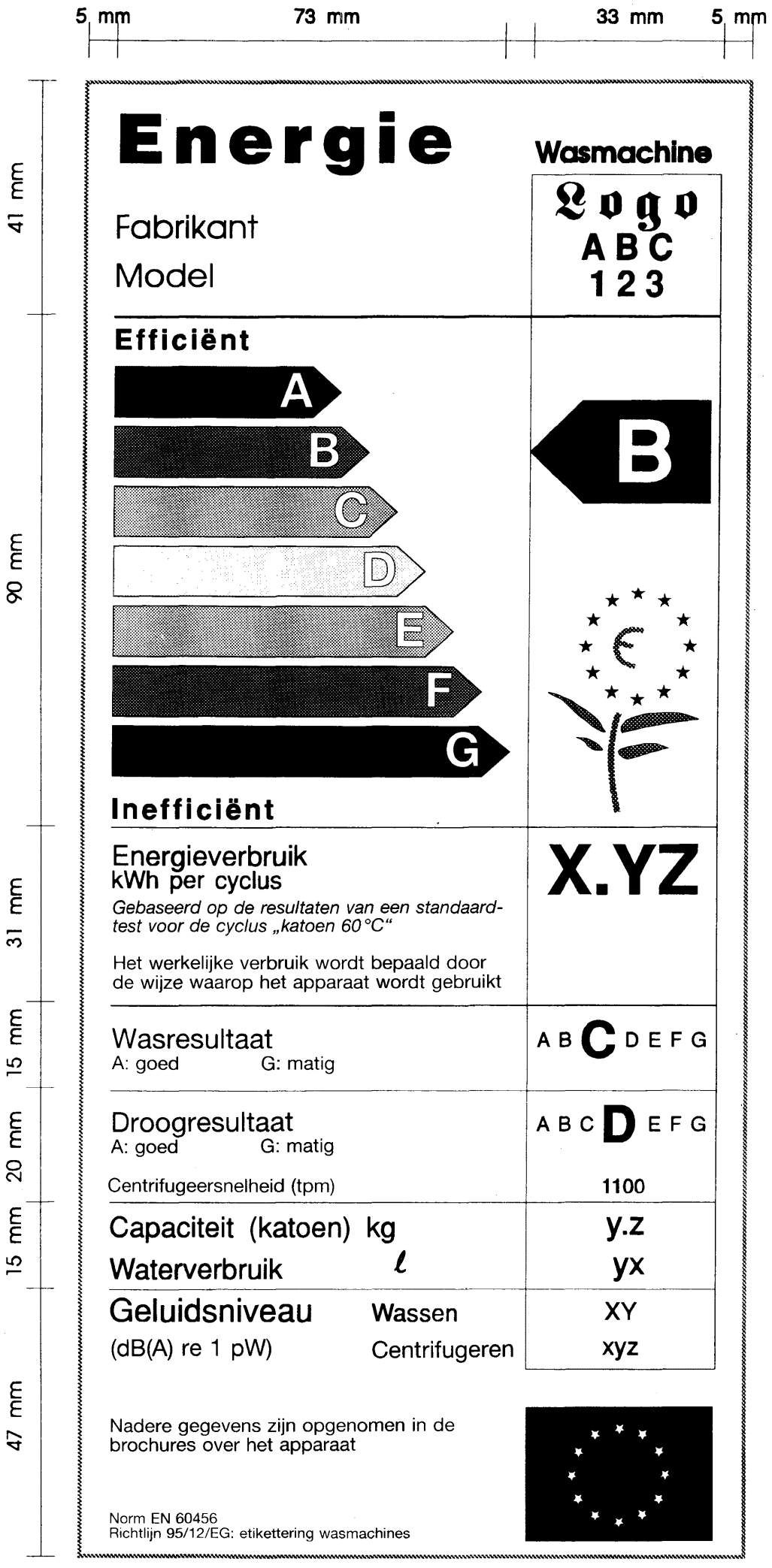
NB:

In bijlage V zijn de met bovenstaande termen corresponderende termen in andere talen vermeld.

[1] PB nr. L 99 van 11. 4. 1992, blz. 1.

[2] PB nr. L 344 van 6. 12. 1986, blz. 24. De desbetreffende normen zijn EN 60704-2-4 (geluidsmeting) en EN 60704-3 (controle).

3. Het volgende definieert een aantal aspecten van het etiket:



Gebruikte kleuren:

CMYK: cyaan, magenta, geel, zwart.
Voorbeeld: 07X0: 0 % cyaan, 70 % magenta, 100 % geel, 0 % zwart.

Pijlen:

— A: X0X0

— B: 70X0

— C: 30X0

— D: 00X0

— E: 03X0

— F: 07X0

— G: 0XX0.

Kader: X070.

Alle tekst wordt in het zwart afgedrukt. De achtergrond is wit.

Volledige drukinformatie is opgenomen in de, uitsluitend ter informatie bedoelde, „Gids voor de energie-etikettering van wasmachines", te verkrijgen bij:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat generaal XVII „Energie",
Secretariaat van het Comité inzake etikettering van het energieverbruik en standaard-produktinformatie,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel.

BIJLAGE II

DE KAART

De kaart bevat de volgende informatie, die kan worden verstrekt in de vorm van een tabel voor een aantal apparaten die door dezelfde leverancier worden geleverd, in welk geval de informatie in de opgegeven volgorde wordt vermeld, of die kan worden verstrekt in samenhang met de beschrijving van het apparaat:

1. Handelsmerk van de leverancier.

2. Typeaanduiding van de leverancier.

3. De energie-efficiëntieklasse van het model als omschreven in bijlage IV, uitgedrukt als „energie-efficiëntieklasse . . . op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)". Als deze informatie in een tabel wordt verstrekt, mag deze op een andere wijze worden aangegeven, op voorwaarde dat duidelijk is dat de schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt) loopt.

4. Als de informatie in een tabel wordt verstrekt, en als aan sommige apparaten uit de tabel krachtens Verordening (EEG) nr. 880/92 een „communautaire milieukleur" is toegekend, kan dit hier worden vermeld. In dit geval luidt het hoofdje van de rubriek „Communautaire milieukeur" en bestaat de vermelding uit een afbeelding van het logo van de milieukleur. Deze bepaling geldt onverminderd eventuele vereisten krachtens het communautaire systeem voor de toekenning van communautaire milieukleuren.

5. Het energieverbruik in kWh per standaardcyclus „katoen 60 °C" overeenkomstig de in artikel 1, lid 2, bedoelde testprocedures, aangeduid als „energieverbruik X.YZ kWh per cyclus, gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „katoen 60 °C". Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt".

6. De waseffici ëntieklassse overeenkomstig bijlage IV, aangeduid als: „Wasresultaat: . . . op een schaal van A (goed) tot G (matig)". Deze informatie mag op andere wijze worden aangegeven op voorwaarde dat duidelijk is dat de schaal van A (goed) tot G (matig) loopt.

7. De droogefficiëntieklasse overeenkomstig bijlage IV, aangeduid als „Droogresultaat: . . . op een schaal van A (goed) tot G (matig)", gevolgd door de vermelding „Indien u een droogtrommel gebruikt, vergeet niet dat:

   — het drogen de helft goedkoper is indien u een wasmachine kiest met droogresultaat A, vergeleken met een wasmachine met de aanduiding G voor het droogresultaat;

   — het elektrisch drogen normaal veel meer energie verbruikt dan het wassen.".

   Deze vermelding mag ook als een voetnoot worden opgenomen.

   Als deze informatie in een tabel wordt verstrekt, mag deze op een andere wijze worden aangegeven, op voorwaarde dat duidelijk is dat de schaal van A (goed) tot G (matig) loopt, en dat de vermelding betreffende de elektriciteitskosten in de tabel zelf of als een voetnoot wordt opgenomen.

8. Wateronttrekkingsefficiëntie voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen, aangeduid als „Resterend water na centrifugeren: . . . % (van het droge gewicht van het wasgoed)".

9. Maximumcentrifugeersnelheid die wordt bereikt bij de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

10. Capaciteit van het apparaat voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

11. Waterverbruik per standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen.

12. Programmaduur voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", overeenkomstig de in artikel 1, lid 2, bedoelde metingsnormen.

13. De leverancier mag de informatie van de punten 6 tot en met 12 ook voor andere wascyclussen vermelden.

14. Het gemiddelde jaarlijkse energie- en waterverbruik op basis van 200 standaardcyclussen „katoen 60 °C", aangeduid als „typisch jaarlijks verbruik (200 wasbeurten voor „60 °C katoen" was) voor een huishouden van vier personen".

15. Het geluidsniveau tijdens wassen en centrifugeren voor de standaardcyclus „katoen 60 °C", gemeten overeenkomstig Richtlijn 86/594/EEG.

De op het etiket vermelde gegevens kunnen worden vermeld door het etiket in kleur of in zwart-wit af te beelden. In dit geval dient de overige informatie die uitsluitend op de kaart voorkomt, nog steeds te worden vermeld.

NB:

In bijlage V zijn de met bovenstaande termen corresponderende termen in andere talen vermeld.

BIJLAGE III

POSTORDERVERKOOP EN ANDERE VORMEN VAN VERKOOP OP AFSTAND

Postordercatalogussen en andere gedrukte mededelingen zoals bedoeld in artikel 2, lid 4, dienen de volgende informatie te bevatten, die in de opgegeven volgorde wordt vermeld:

1. Energie-efficiëntieklasse (bijlage II, punt 3)
2. Energieverbruik (bijlage II, punt 5)
3. Wasefficiëntieklasse (bijlage II, punt 6)
4. Droogefficiëntieklasse (bijlage II, punt 7)
5. Centrifugeersnelheid (bijlage I, opmerking VIII)
6. Capaciteit (bijlage I, opmerking IX)
7. Waterverbruik (bijlage I, opmerking X)
8. „Typisch jaarlijks verbruik voor een huishouden van vier personen" (bijlage II, punt 14)
9. Geluidsniveau (bijlage I, opmerking XI).

Indien andere op de kaart vermelde informatie wordt verstrekt, wordt deze weergegeven in de in bijlage II vastgestelde vorm en in bovenstaande lijst opgenomen in de voor de kaart vastgestelde volgorde.

NB:

In bijlage V zijn de met bovenstaande termen corresponderende termen in andere talen vermeld.

BIJLAGE IV

ENERGIE-EFFICIËNTIEKLASSE

1. De energie-efficiëntieklasse van een apparaat wordt bepaald aan de hand van tabel 1:

Tabel 1

Energie-efficiëntieklasse	Energieverbruik „C" in kWh per kg wasgoed, overeenkomstig de testprocedures die deel uitmaken van de in artikel 1, lid 2, bedoelde geharmoniseerde normen, voor de standaardcyclus „katoen 60 °C"
A	$C \leq 0{,}19$
B	$0{,}19 < C \leq 0{,}23$
C	$0{,}23 < C \leq 0{,}27$
D	$0{,}27 < C \leq 0{,}31$
E	$0{,}31 < C \leq 0{,}35$
F	$0{,}35 < C \leq 0{,}39$
G	$0{,}39 < C$

2. De wasefficiëntieklasse van een apparaat wordt bepaald aan de hand van tabel 2:

Tabel 2

Wasefficiëntieklasse	Wasefficiëntie-index „P", overeenkomstig de in artikel 1, lid 2, bedoelde metingsnormen, voor de standaardcyclus „katoen 60 °C"
A	$P > 1{,}03$
B	$1{,}03 \geq P > 1{,}00$
C	$1{,}00 \geq P > 0{,}97$
D	$0{,}97 \geq P > 0{,}94$
E	$0{,}94 \geq P > 0{,}91$
F	$0{,}91 \geq P > 0{,}88$
G	$0{,}88 \geq P$

3. De droogefficiëntieklasse van een apparaat wordt bepaald aan de hand van tabel 3:

Tabel 3

Droogefficiëntieklasse	Waterextractievermogen „D", overeenkomstig de in artikel 1, lid 2, bedoelde metingsnormen, voor de standaardcyclus „katoen 60 °C"
A	$D < 45\,\%$
B	$45\,\% \leq D < 54\,\%$
C	$54\,\% \leq D < 63\,\%$
D	$63\,\% \leq D < 72\,\%$
E	$72\,\% \leq D < 81\,\%$
F	$81\,\% \leq D < 90\,\%$
G	$90\,\% \leq D$

BIJLAGE V

VERTALINGEN VAN DE OP HET ETIKET EN DE KAART TE GEBRUIKEN TERMEN

De met de in het voorgaande gebruikte Nederlandse termen corresponderende termen in de andere talen van de Gemeenschap zijn:

Opmerking			NL	ES	DA	DE	EL
Etiket	Kaart	Postorder					
Bijlage I	Bijlage II	Bijlage III					
☒			Energie	Energía	Energi	Energie	Ενέργεια
☒			Wasmachine	Lavadora	Vaskemaskine	Waschmaschine	Πλυντήριο
I			Fabrikant	Fabricante	Mærke	Hersteller	Κατασκευαστής
II			Model	Modelo	Model	Modell	Μοντέλο
☒			Efficiënt	Más eficiente	Lavt forbrug	Niedriger Energieverbrauch	Αποδοτικό
☒			Inefficiënt	Menos eficiente	Højt forbrug	Hoher Energieverbrauch	Μη αποδοτικό
	3	1	Energie-efficiëntie-klasse ... op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Clase de eficiencia energética ... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente)	Relativt energi-forbrug ... på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Energieeffizienz-klasse ... auf einer Skala von A (niedriger Energie-verbrauch) bis G (hoher Energie-verbrauch)	Τάξη ενεργειακής απόδοσης σε μια κλίμακα από το A (αποδοτικό) ως το G (μη αποδοτικό)
V			Energieverbruik	Consumo de energía	Energiforbrug	Energieverbrauch	Χρήση ενέργειας
V			kWh per cyclus	kWh/ciclo	kWh/vask	kWh/Wasch-programm	kWh/πρόγραμμα
V			Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „katoen 60 °C"	Sobre la base del resultado obtenido en un ciclo de lavado normali-zados de algodón a 60 °C	På grundlag af standardtest på 60 °C-normal-programmet for bomuld	Ausgehend von den Ergebnissen der Normprüfung für das Programm „Baumwolle, 60 °C"	Βάσει αποτελε-σμάτων των πρό-τυπων δοκιμών για το πρόγραμμα βαμ-βακερών σε θερ-μοκρασία 60 °C
	5	2	Energieverbruik ... kWh per cyclus, gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „katoen 60 °C"	Consumo de energía ... kWh por ciclo, sobre la base del resultado obtenido en un ciclo de lavado de algodón a 60 °C en condiciones de ensayo normalizadas	Energiforbrug ... kWh/vask på grundlag af stan-dardtest på 60 °C-normalprogrammet for bomuld	Energieverbrauch ... kWh pro Waschprogramm auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung für das Programm „Baumwolle, 60 °C"	Κατανάλωση ... ενέργειας kWh ανά πρόγραμμα βάσει των αποτελεσμάτων πρότυπων δοκιμών για το πρόγραμμα βαμβακερών σε 60 °C

EN	FR	IT	PT	FI	SW
Energy	Énergie	Energia	Energia	Energia	Energi
Washing machine	Lave-linge	Lavatrice	Máquina de lavar roupa	Pyykinpesukone	Tvättmaskin
Manufacturer	Fabricant	Costruttore	Fabricante	Tavarantoimittaja	Leverantör
Model	Modèle	Modello	Modelo	Malli	Modell
More efficient	Économe	Bassi consumi	Mais eficiente	Vähän kuluttava	Låg förbrukning
Less efficient	Peu économe	Alti consumi	Menos eficiente	Paljon kuluttava	Hög förbrukning
Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Classement selon son efficacité énergétique ... sur une échelle allant de A (économe) à G (peu économe)	Classe di efficienza energetica ... su una scala da A (bassi consumi) a G (alti consumi)	Classe de eficiência energética ... numa escala de A (mais eficiente) a G (menos eficiente)	Energiatehokkuusluokka asteikolla A:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)	Energieffektivitetsklass på en skala från A (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)
Energy consumption	Consommation d'énergie	Consumo di energia	Consumo de energia	Energiankulutus	Energiförbrukning
kWh per cycle	kWh par cycle	kWh per ciclo	kWh/ciclo	kWh/ohjelma	kWh/tvätt
Based on standard test results for '60 °C cotton' cycle	Sur la base du résultat obtenu pour le cycle «blanc 60 °C»	In base ai risultati di prove standard per il ciclo cotone a 60° C ...	Com base nos resultados do ciclo de lavagem normalizado de tecidos de algodão a 60 °C	Perustuu vakio-oloissa mitattuun kulutukseen ohjelmalla "puuvilla 60 °C"	Baserat på resultat från standardiserad provning av programmet för "bomull 60 °C"
Energy consumption ... kWh per cycle, based on standard test results for '60 °C' cotton cycle	Consommation d'énergie ... kWh par cycle, sur la base du résultat obtenu pour le cycle «blanc 60 °C» dans des conditions d'essai normalisées	Consumo di energia ... kWh per ciclo, sulla base dei risultati di prove standard per il ciclo cotone a 60° C ...	Consumo de energia ... kWh por ciclo, com base nos resultados do ciclo de lavagem de tecidos de algodão a 60 °C obtidos em ensaio normalizado	Energiankulutus ... kWh/ohjelma, perustuu vakio-oloissa mitattuun kulutukseen ohjelmalla "puuvilla 60 °C"	Energiförbrukning ... kWh/tvätt baserat på resultat från standardiserad provning av programmet för "bomull 60 °C"

Opmerking			NL	ES	DA	DE	EL
Etiket	Kaart	Postorder					
Bijlage I	Bijlage II	Bijlage III					
V	5	2	Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt	El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato	Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes	Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Gerätes ab	Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως της συσκευής
VI			Wasresultaat A (goed) G (matig)	Eficiencia de lavado A (más alto) G (más bajo)	Vaskeevne A (høj) G (lav)	Waschwirkung A (besser) G (schlechter)	Βαθμός πλυσίματος A (υψηλότερος) G (χαμηλότερος)
	6	3	Wasresultaat: ... op een schaal van A (goed) tot G (matig)	Clase de eficiencia de lavado ... en una escala que abarca de A (más alto) a G (más bajo)	Vaskeevne ... på skalaen A (høj) til G (lav)	Waschwirkungsklasse ... auf einer Skala von A (besser) bis G (schlechter)	Βαθμός πλυσίματος σε κλίμακα από A (υψηλότερος) μέχρι G (χαμηλότερος)
VII			Centrifugeren A (goed) G (matig)	Centrifugado A (más alto) G (más bajo)	Centrifugeringsevne A (høj) G (lav)	Schleuderwirkung A (besser) G (schlechter)	Στίψιμο A (υψηλότερος) G (χαμηλότερος)
	7	4	Droogresultaat: ... op een schaal van A (goed) tot G (matig)	Clasificación de secado ... en una escala que abarca de A (más alto) a G (más bajo)	Centrifugeringsevne ... på skalaen A (høj) til G (lav)	Schleuderwirkung auf einer Skala von A (besser) bis G (schlechter)	Βαθμός στυψίματος σε πλίμακα από A (υψηλότερος) μέχρι G (χαμηλότερος)
	7	4	Indien u een droogtrommel gebruikt, vergeet niet dat: — het drogen de helft goedkoper is indien u een wasmachine kiest met droogresultaat A, vergeleken met een wasmachine met de aanduiding G voor het droogresultaat; — het elektrisch drogen normaal veel meer energie verbruikt dan het wassen	Si utiliza una secadora de tambor no olvide que: — una máquina de lavar con centrifugado «A» reducirá a la mitad el coste de secado comparado con un centrifugado «G» — en general, el secado de tambor consume más energía que el lavado	Hvis De anvender tørretumbler, bør De være opmærksom på følgende: — en vaskemaskine der er A-mærket mht. centrifugering vil halvere omkostningerne til tørring sammenlignet med en vaskemaskine der er G-mærket mht. centrifugering — elektrisk tørretumbling af tøj bruger normalt mere energi end selve vaskningen	Wenn Sie einen Wäschetrockner gebrauchen, denken Sie daran: — Eine Waschmaschine der Schleuderwirkungsklasse „A“ wird, im Vergleich zu einer Waschmaschine der Schleuderwirkungsklasse „G“, die Kosten für das Trocknen der Wäsche halbieren — Ein Trockenvorgang verbraucht normalerweise viel mehr Energie als ein Waschvorgang	Διαβάστε αυτό αν χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο ρούχων. Ένα πλυντήριο με φυγοκέντρηση βαθμού A θα περικόψει στο μισό το κόστος στεγνώματος σε σύγκριση με ένα πλυντήριο με φυγοκέντρηση βαθμού G. Το στεγνωτήριο καταναλώνει συνήθως πολύ περισσότερη ενέργεια από το πλύσιμο
	8		Resterend water na centrifugeren: ...% (van het droge gewicht van het wasgoed)	Agua restante tras el centrifugado ...% (en porcentaje de peso seco de la ropa)	Restvandindhold efter centrifugering ...% (i forhold til tørt tøj)	Nach dem Schleudervorgang verbleibende Restfeuchte ...% (Anteil am Trockengewicht der Wäsche)	...% νερού παραμένει μετά την περιδίνηση ως ποσοστό του ξηρού βάρους των ρούχων

EN	FR	IT	PT	FI	SW
Actual consumption will depend on how the appliance is used	La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation	Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato	O consumo real varia com as condições de utilização do aparelho	Todellinen kulutus riippuu laitteen käyttötavoista	Verklig förbrukning beror på hur apparaten används
Washing performance A (higher) G (lower)	Efficacité de lavage A (plus élevé) G (plus faible)	Efficacia del lavaggio A (alta) G (bassa)	Eficiência de lavagem A (mais alto) G (mais baixo)	Pesutulos A (hyvä) G (huono)	Tvätteffekt A (bättre) G (sämre)
Washing performance class ... on a scale of A (higher) to G (lower)	Classe d'efficacité de lavage ... sur une échelle allant de A (plus élevé) à G (plus faible)	Classe di efficienza di lavaggio su scala da A (alta) a G (bassa)	Classe de eficiência de lavagem ... numa escala de A (mais alto) a G (mais baixo)	Pesutulosluokka ... asteikolla A:sta (hyvä) G:hen (huono)	Tvätteffekt ... på skalan A (bättre) till G (sämre)
Spin drying A (higher) G (lower)	Essorage A (plus élevé) G (plus faible)	Centrifugazione A (alta) G (bassa)	Centrifugação A (mais alto) G (mais baixo)	Linkous A (hyvä) G (huono)	Centrifugering A (bättre) G (sämre)
Drying rating ... on a scale of A (higher) to G (lower)	Efficacité d'essorage ... sur une échelle allant de A (plus élevé) à G (plus faible)	Grado di asciugatura ... su una scala da A (alta) a G (bassa)	Classificação da secagem ... numa escala de A (mais alto) a G (mais baixo)	Linkousteho ... asteikolla A:sta (hyvä) G:hen (huono)	Centrifugeringseffekt ... på skalan A (bättre) till G (sämre)
NB: If you use a tumble drier. Choosing a washing machine with A-rated spin, instead of one with a G-rated spin will halve your tumble drying costs. Tumble drying clothes usually uses more energy than washing them	Si vous utilisez un séchoir à tambour, n'oubliez pas que: — avec une machine à laver avec un essorage de classe A, le séchage à tambour coûtera moitié moins qu'avec une machine de classe G. — le séchage à tambour consomme généralement beaucoup plus d'énergie que le lavage	Se utilizzate un'asciugatrice elettrica a tamburo tenete presente che: — una lavatrice in classe A di efficacia di asciugatura dimezza il costo dell'energia elettrica dell'asciugatrice, rispetto ad una lavatrice in classe G; — l'asciugatrice elettrica consuma generalmente molta più energia elettrica di una lavatrice	Se utiliza um secador de tambor, não esqueça que: — Com uma máquina de lavar com uma eficiência de secagem da categoria A a secagem no secador de tambor custará menos de metade do que com uma da categoria G — A secagem no secador de tambor consome geralmente muito mais energia do que a lavagem	Jos käytät kuivausrumpua, ota huomioon että: — kun pyykki lingotaan koneella, jonka linkousteho on A, rumpukuivaus maksaa puolet vähemmän verrattuna linkousteholla G lingottuun pyykkiin, — pyykin kuivaus kuluttaa tavallisesti enemmän energiaa kuin pesu	Om du torkar med värme tänk på att: — En tvättmaskin med centrifugeringeffekt A halverar kostnaden för torkning jämfört med en tvättmaskin med centrifugeringseffekt G. — Det går normalt åt mer energi för att torka textilier än för att tvätta dem
Water remaining after spin ...% (as a percentage of dry weight of wash)	Teneur en eau après essorage ...% (par rapport au poids du linge sec)	Acqua rimanente dopo la centrifugazione ...% (in relazione al peso degli indumenti asciutti)	Água residual após centrifugação: ...% (em percentagem do peso da roupa seca)	Jäännöskosteus linkouksen jälkeen ...% (prosentteina kuivan pyykin painosta)	Restfuktighet efter centrifugering ...% (i procent av vikten på den torra tvätten)

Opmerking			NL	ES	DA	DE	EL
Etiket	Kaart	Postorder					
Bijlage I	Bijlage II	Bijlage III					
VIII	9	5	Centrifugeer-snelheid (tpm)	Velocidad de centrifugado (rpm)	Centrifugerings-hastighed (omdr./min.)	Schleuderdrehzahl (U/min)	Ταχύτητα περιδίνησης (σ. α. λ.)
IX	10	6	Capaciteit (katoen) kg	Capacidad (algodón) ... kg	Kapacitet kg (bomuld)	Füllmenge (Baumwolle) kg	Περιεχόμενο σε kg βαμβακερά
X	11	7	Waterverbruik	Consumo de agua	Vandforbrug	Wasserverbrauch	Κατανάλωση νερού
	14	8	Typisch jaarlijks verbruik voor een huishouden van vier personen	Consumo anual típico de una familia de 4 personas	Typisk årligt forbrug for en husstand på fire personer	Geschätzter Jahres-verbrauch eines Vier-Personen-Haushalts	Τυπική ετήσια κατανάλωση για τετραμελές νοικοκυριό
XI	15	9	Geluidsniveau (dB(A) re 1 pW)	Ruido [dB(A) re 1 pW]	Lydeffektniveau (dB(A) (støj))	Geräusch (dB(A) re 1 pW)	Θόρυβος [dB(A) ανά pW]
XI			Wassen	Lavado	Vask	Waschen	Πλύσιμο
XI			Centrifugeren	Centrifugado	Centrifugering	Schleudern	Στίψιμο
☒			Nadere gegevens zijn opgenomen in de brochures over het apparaat	Ficha de información detallada en los folletos del producto	Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger	Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten	Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες
☒			Norm EN 60456	Norma EN 60456	Standard: EN 60456	Norm EN 60456	Προδιαγραφές του EN 60456
☒			Richtlijn 95/12/EG: etikettering wasmachines	Directiva 95/12/CE sobre etiquetado de lavadoras	Direktiv 95/12/EF om energi-mærkning af vaskemaskiner	Richtlinie 95/12/EG Waschmaschinen-etikett	Οδηγία 95/12/ΕΚ σχετικά με την επισήμανση των ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων

EN	FR	IT	PT	FI	SW
Spin speed (rpm)	Vitesse d'essorage (rpm)	Velocità di centrifugazione (gpm)	Velocidade de centrifugação (rpm)	Linkousnopeus (kierr/min)	Centrifugerings-hastighet (varv/min)
Capacity (cotton) kg	Capacité (blanc) kg	Capacità (cotone) in kg	Capacidade (algodão) kg	Täyttömäärä (puuvilla) kg	Kapacitet (bomull) kg
Water consumption	Consommation d'eau	Consumo di acqua	Consumo de água	Vedenkulutus	Vattenförbrukning
Typical annual consumption for a four-person household	Consommation annuelle moyenne d'un ménage de 4 personnes	Consumo annuo medio di una famiglia di quattro persone	Consumo-tipo anual de um agregado familiar de 4 pessoas	Tavanomainen nelihenkisen perheen vuosikulutus	Typisk energiförbrukning per år för fyra personers hushåll
Noise (dB(A) re 1 pW)	Bruit [dB(A) re 1 pW]	Rumore [dB(A) re 1 pW]	Nível de ruído [dB(A) re 1 pW]	Ääni (dB(A) re 1 pW)	Buller (dB(A) re 1 pW)
Washing	Lavage	Lavaggio	Lavagem	Pesu	Tvätt
Spinning	Essorage	Centrifugazione	Centrifugação	Linkous	Centrifugering
Further information is contained in product brochures	Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure	Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata	Ficha pormenorizada no folheto do produto	Tuote-esitteissä on lisätietoja	Produktbroschy-rerna innehåller ytterligare information
Norm EN 60456	Norme EN 60456	Norma EN 60456	Norma EN 60456	Standardi EN 60456	Standard EN 60456
Electric washing machine label Directive 95/12/EC	Directive 95/12/CE relative à l'étiquetage des Lave-linge	Direttiva 95/12/CE relativa all'etichettatura delle lavatrici	Directiva 95/12/CE relativa à etiquetagem de máquinas de lavar roupa	Pesukoneiden merkintöja koskeva direktiivi 95/12/EY	Direktiv om märkning av tvättmaskiner 95/12/EG